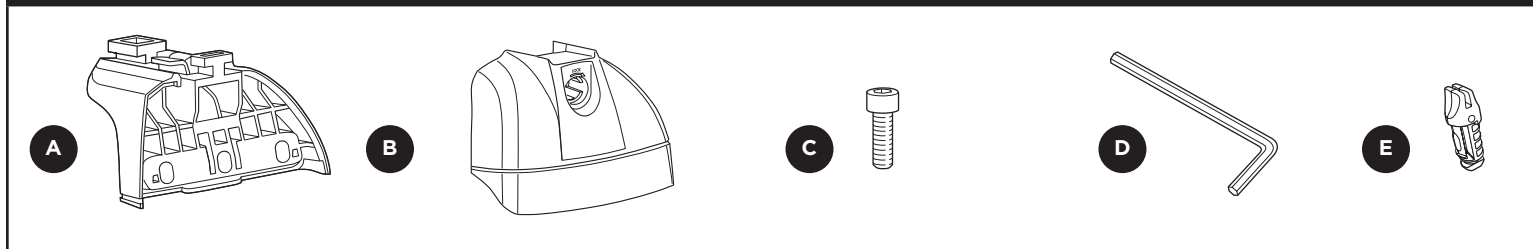



EN PARTS INCLUDED / ES PIEZAS INCLUIDAS / FR PIÈCES INCLUSES / PT PEÇAS INCLUSAS



EN part ES pieza FR pièce PT peça	EN description ES descripción FR description PT descrição	EN part number ES número de pieza FR numéro de pièce PT código da peça	EN qty. ES cant. FR qté PT qtd.
A	EN 460R Podium rapid foot / ES Pie Rapid Podium 460R FR 460R Pied Rapid Podium / PT Base de rack rápida Podium 460R	7523036002B	4
B	EN 460R Podium rapid foot cover / ES Cubierta para pie Rapid Podium 460R FR 460R Couvre-pied Rapid Podium / PT Capa da base de rack rápida Podium 460R	8522382001	4
C	EN hex bolt M6 x 16 / ES perno hex M6 x 16 / FR boulon hexagonal M6 x 16 / PT parafuso sextavado M6 x 16	919061654	8
D	EN hex key M5 / ES perno hex M5 / FR clé hexagonale M5 / PT chave sextavada M5	8530930	1
E	EN lock plug / ES tapón de bloqueo / FR bouchon de verrouillage / PT plugue de bloqueio	8536395	4


EN

WARNINGS / LIMITATIONS:

- The load you are carrying plus the weight of the roof rack must not exceed the maximum roof weight specified by the vehicle's manufacturer.
 - Long loads such as, but not limited to, paddleboards, kayaks, surfboards, canoes, lumber, mattresses, and construction materials must be securely tied down at minimum to the roof rack and to the front of the vehicle.
-  Overloading the vehicle roof and/or failing to secure the load properly may result in loss of the load or the rack system, damage to the vehicle, and/or damage to other persons or property.


ES

ADVERTENCIAS / LIMITACIONES:

- La carga que transporta sumada al peso del portaequipajes de techo no debe superar el peso máximo que admite el techo, conforme a lo especificado por el fabricante del vehículo.
 - Todas las cargas largas, como tablas de remo, kayaks, tablas de surf, canoas, troncos, colchones o materiales de construcción, deben estar atadas con seguridad al menos al portaequipajes de techo y en el frente del vehículo.
-  Si se sobrecarga el techo del vehículo o no se asegura la carga de forma adecuada, se corre el riesgo de perder la carga o el sistema de portaequipajes, de dañar el vehículo, de dañar la propiedad de otros o de herir a una persona.


FR

AVERTISSEMENTS / LIMITATIONS:

- La charge que vous transportez additionnée au poids du support de toit ne doit pas dépasser la charge de toit maximale spécifiée par le fabricant du véhicule.
 - Les longues charges, comme (sans s'y limiter) les planches à pagaie, les kayaks, les planches de surfs, les matelas, le bois et les autres matériaux de construction, doivent être attachées solidement, au minimum au support de toit et à l'avant du véhicule.
-  La surcharge du toit du véhicule ou le défaut de fixer la charge adéquatement pourrait provoquer la perte de la charge ou du système de support, des dommages au véhicule, des blessures à des personnes et/ou des dommages à la propriété d'autrui.

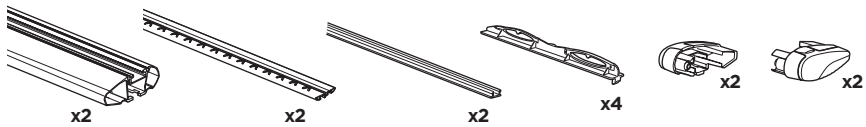
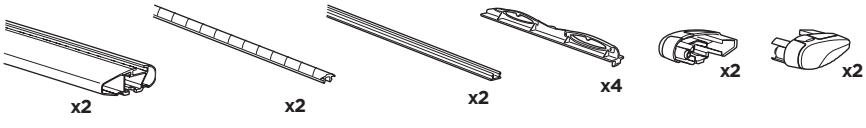
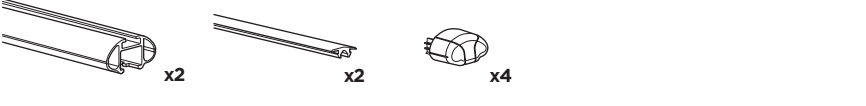
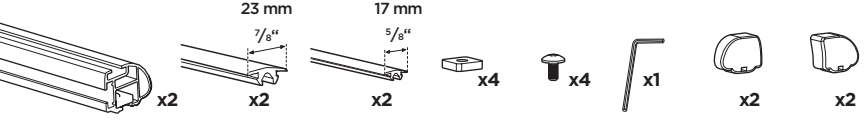
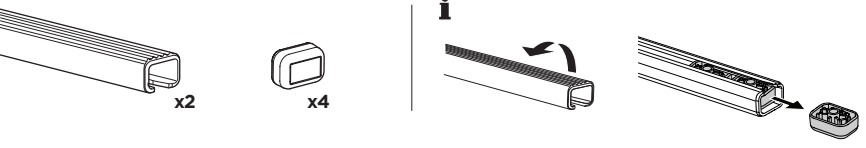
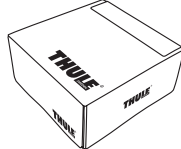
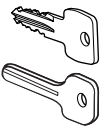




PT

AVISOS / LIMITAÇÕES:

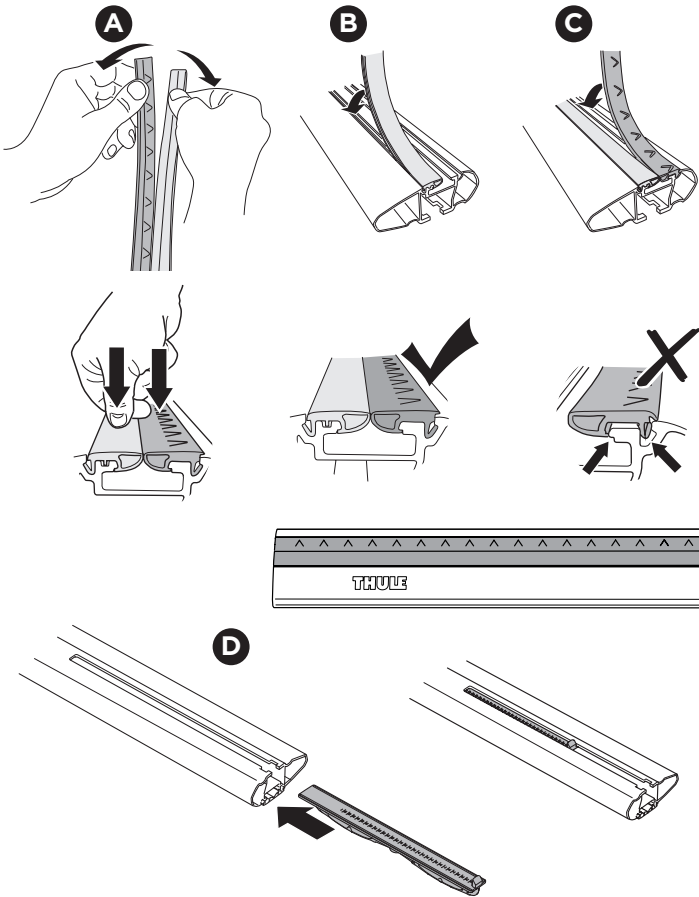
- A soma da carga transportada com o peso do suporte não deve exceder o peso máximo do teto especificado pelo fabricante do veículo.
 - Cargas longas, mas sem limitação, como pranchas de stand-up paddle, caiaques, pranchas de surf, canoas, troncos, colchões e materiais de construção devem ser amarrados firmemente pelo menos no suporte e na frente do veículo.
-  Sobrecarregar o teto do veículo e/ou deixar de fixar a carga de maneira adequada pode causar a perda da carga ou do sistema de rack, danos ao veículo e/ou danos a outras pessoas ou a propriedade de terceiros.

EN	Model # _____ Purchase Date ____/____/____ Place of Purchase _____ Register online at www.thule.com/register THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388
ES	N.º de modelo _____ Fecha de compra ____/____/____ Lugar de compra _____ Regístrese en línea en: www.thule.com/register THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388
FR	No de modèle _____ Date d'achat ____/____/____ Magasin _____ Enregistrement en ligne sur www.thule.com/register THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388
PT	Nº de modelo _____ Data de compra ____/____/____ Local de compra _____ Registre online em www.thule.com/register THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388

EN PARTS NOT INCLUDED / ES PIEZAS NO INCLUIDAS / FR PIÈCES NON INCLUSES / PT PEÇAS NÃO INCLUSAS

EN WINGBAR EVO LOAD BARS / ES BARRAS DE CARGA WINGBAR EVO / FR BARRES DE TOIT WINGBAR EVO / PT BAGAGEIROS WINGBAR EVO		71100 / 71120 (43"), 711200 / 711220 (47"), 711300 / 711320 (50"), 711400 / 711420 (53"), 711500 / 711520 (60")
EN AEROBLADE LOAD BARS / ES BARRAS DE CARGA AEROBLADE / FR BARRES DE TOIT AEROBLADE / PT BAGAGEIROS AEROBLADE		ARB43 / ARB43B, ARB47 / ARB47B, ARB53 / ARB53B, ARB60 / ARB60B
EN RAPID AERO LOAD BARS / ES BARRAS DE CARGA RAPID AERO / FR BARRES DE TOIT RAPID AERO / PT BAGAGEIROS RAPID AERO		RB43, RB47, RB53, RB60
EN PROBAR EVO LOAD BARS / ES BARRAS DE CARGA PROBAR EVO / FR BARRES DE TOIT PROBAR EVO / PT BAGAGEIROS PROBAR EVO		713600 (69"), 713700 (79")
EN SQUAREBAR EVO LOAD BARS / ES BARRAS DE CARGA SQUAREBAR EVO / FR BARRES DE TOIT SQUAREBAR EVO / PT BAGAGEIROS SQUAREBAR EVO		712100 (43"), 712200 (47"), 712300 (50"), 712400 (53"), 712500 (60")
EN FIT KIT / ES JUEGO DE AJUSTE / FR ENSEMBLE D'ADAPTATION / PT KIT DE APLICAÇÃO		
EN THULE ONE KEY SYSTEM / ES SISTEMA DE UNA SOLA LLAVE DE THULE / FR SYSTÈME THULE ONE KEY / PT SISTEMA THULE ONE-KEY		450200  (x2) 450400  (x4) 450600  (x6) 450800  (x8)

EN Complete your Load Carrier with the recommended Fit Kit and Load Bar for your vehicle.
ES Complete su portacargas con el juego de ajuste y la barra de carga recomendados para su vehículo según se indica en la Guía de ajuste de Thule.
FR Complétez votre coffre de toit avec le kit d'adaptation et les barres de toit indiqués pour votre véhicule dans le guide d'adaptation Thule.
PT Complete seu suporte de carga com o kit de aplicação e o bagageiro recomendados para o seu veículo.

1**THULE
WingBar Evo****EN**

A - Cut the rubber strip to the exact length of the bar.

B - Split the rubber strip into two parts.

C-D - Press top rubber strips into t-slots on top of bars.

E - Make sure the rubber strips are placed on the correct sides as shown in the illustration.

For AEROBLADE

A - Cut the rubber strip to the exact length of the bar.

B - Slide the rubber strip into t-slots on top of bars.

C - Press down the rubber strip to make sure it is placed perfectly.

For PROBAR EVO & RAPID AERO

A - Cut the rubber strip to the exact length of the bar.

B - Press top rubber strips into t-slots on top of bars.

C - Press down the rubber strip to make sure it is placed perfectly.

ES

A - Corte la banda de goma la longitud exacta de la barra.

B - Divida la banda de goma en dos partes.

C-D - Presione las bandas de goma de la parte superior en las guías en T ubicadas encima de las barras.

E - Asegúrese de que las bandas de goma estén colocadas en los lados correctos, como se muestra en la ilustración.

Para AEROBLADE:

A - Corte la banda de goma la longitud exacta de la barra.

B - Deslice la banda de goma en las guías en T ubicadas en la parte superior de las barras.

C - Presione hacia abajo la banda de goma para asegurarse de que quede perfectamente encajada.

Para PROBAR EVO y RAPID AERO:

A - Corte la banda de goma la longitud exacta de la barra.

B - Presione las bandas de goma de la parte superior en las guías en T ubicadas encima de las barras.

C - Presione hacia abajo la banda de goma para asegurarse de que quede perfectamente encajada.

FR

A - Coupez la bande en caoutchouc pour qu'elle soit de la même longueur que la barre.

B - Divisez la bande en caoutchouc en deux.

C-D - En appuyant, insérez les bandes en caoutchouc supérieures dans les rainures en T situées au-dessus des barres.

E - Vérifiez que les bandes en caoutchouc sont placées du bon côté, comme dans l'illustration.

Pour Thule AEROBLADE

A - Coupez la bande en caoutchouc pour qu'elle soit de la même longueur que la barre.

B - Faites glisser la bande en caoutchouc dans les rainures en T situées au-dessus des barres.

C - Appuyez sur la bande en caoutchouc pour être sûr qu'elle est parfaitement positionnée.

Pour Thule PROBAR EVO et Thule RAPID AERO

A - Coupez la bande en caoutchouc pour qu'elle soit de la même longueur que la barre.

B - En appuyant, insérez les bandes en caoutchouc supérieures dans les rainures en T situées au-dessus des barres.

C - Appuyez sur la bande en caoutchouc pour être sûr qu'elle est parfaitement positionnée.

PT

A - Corte a tira de borracha no comprimento exato da barra.

B - Divida a tira de borracha em duas partes.

C-D - Pressione as tiras de borracha superiores no trilho do formato em T na parte superior das barras.

E - Certifique-se de que as tiras de borracha sejam colocadas nas laterais corretas, conforme mostrado na ilustração.

Para WingBar

A - Corte a tira de borracha no comprimento exato da barra.

B - Deslize a tira de borracha para os trilhos do formato de T na parte superior das barras.

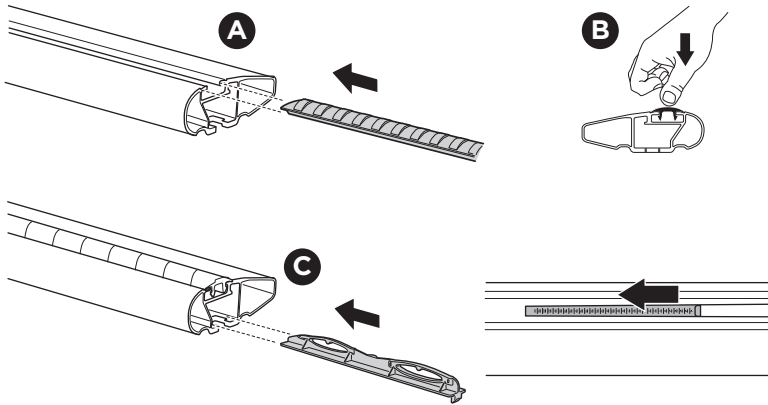
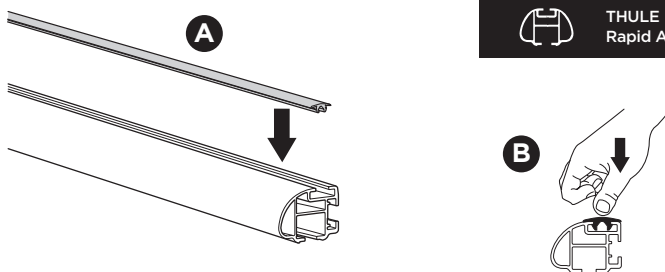
C - Pressione a tira de borracha para baixo para garantir que esteja posicionada corretamente.

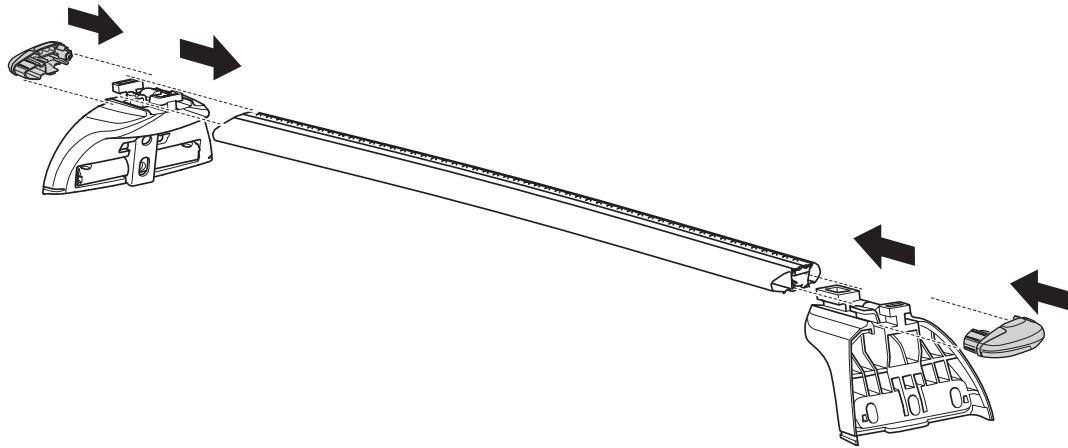
Para PROBAR EVO e RAPID AERO

A - Corte a tira de borracha no comprimento exato da barra.

B - Pressione as tiras de borracha superiores nos trilhos em formato de T na parte superior das barras.

C - Pressione a tira de borracha para baixo para garantir que esteja posicionada corretamente.

**THULE
WingBar****THULE
ProBar Evo****THULE
Rapid Aero**

2**EN**

- B. Slide Feet (A) into slots on underside of load bars. Press endcaps into ends of bars.

ES

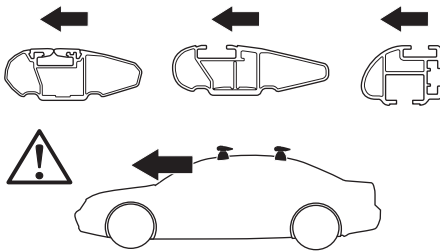
- B. Deslice los pies (A) para que calcen en las ranuras que se encuentran en la parte inferior de las barras de carga. Presione los tapones en los extremos de las barras.

FR

- B. Faites glissez les pieds (A) dans fentes sous les barres de toit. Insérez les capuchons dans l'extrémité des barres.

PT

- B. Deslize os pés (A) nos compartimentos na parte de baixo dos bagageiros. Pressione as tampas nas pontas das barras.

3**EN**

NOTE: Rounded edge of bar faces forward on vehicle.

ES

NOTA: El borde redondeado de la barra mira hacia la parte delantera del vehículo.

FR

REMARQUE : L'extrémité arrondie des barres doit être orientée vers l'avant du véhicule.

PT

NOTA: A borda arredondada da barra fica voltada para a frente do veículo.

i**EN**

ATTACHMENT TO VEHICLE

- The 460R Rapid Podium foot requires a Thule Fit Kit to attach to vehicles. Check your vehicle's Fit Kit instructions for detail on attaching the Fit Kit to your feet, and the feet to your vehicle. Your unique Fit Kit will also instruct you whether to use the two included M6 x 16mm hex bolts (C) or other fasteners included with the Fit Kit.
- CAUTION: On some vehicles there will be two sets of fasteners to tighten. Always tighten to the vehicle first, and then to the foot. Tightening to the foot first may result in damage to the foot, to the vehicle or to both.

ES

INSTALACIÓN EN VEHÍCULOS

- Para instalar el pie 460R Rapid Podium en un vehículo es necesario contar con el conjunto adaptador Thule. Lea las instrucciones del conjunto adaptador de su vehículo para obtener información acerca de la instalación del conjunto en el pie, y del pie en el vehículo. El conjunto adaptador único también contiene instrucciones para saber si es necesario usar los dos pernos Allen M6 x 16 mm que se incluyen (C) u otros elementos de sujeción que incluye el conjunto adaptador.
- PRECAUCIÓN: Algunos vehículos tienen dos conjuntos de elementos de sujeción. Siempre ajuste primero el conjunto al vehículo y luego el conjunto al pie. Si ajusta primero el conjunto al pie puede dañar el pie o el vehículo.

FR

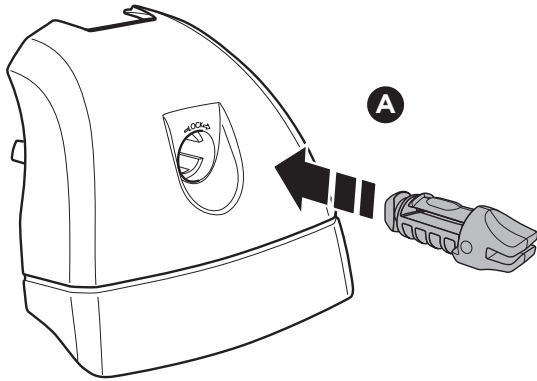
INSTALACIÓN EN VEHÍCULOS

- Les pieds Rapid Podium 460R requièrent un ensemble d'adaptation Thule pour les fixer sur les véhicules. Consultez les instructions de l'ensemble d'adaptation pour connaître les détails pour fixer l'ensemble d'adaptation sur les pieds et les pieds sur le véhicule. L'ensemble d'adaptation vous indiquera également si vous devez utiliser les deux boulons hexagonaux M6 x 16 mm (C) inclus ou d'autres dispositifs de fixation inclus avec l'ensemble d'adaptation.
- ATTENTION : Sur certains véhicules, deux ensembles de fixation devront être serrés. Serrez toujours l'ensemble de fixation sur le véhicule en premier et ensuite celui sur les pieds. Le fait de serrer l'ensemble de fixation sur les pieds en premier peut endommager les pieds, le véhicule ou les deux.

PT

FIXAÇÃO NO VEÍCULO

- A base de rack rápida Podium 460R requer um kit de aplicação Thule para afixá-la ao veículo. Verifique as instruções do kit de aplicação do seu veículo para detalhes de como anexar o kit de aplicação à sua base de rack, e à base de rack ao seu veículo. O seu kit de aplicação exclusivo também o instruirá quando utilizar os dois parafusos sextavados M6 x 16 mm incluídos (C) ou outros elementos de fixação incluídos no kit de aplicação.
- ATENÇÃO: Em alguns veículos, haverá dois conjuntos de parafusos para apertar. Sempre fixe primeiro ao veículo e, depois, à base de rack. Fixar primeiro à base de rack poderá causar danos à base de rack, ao veículo, ou a ambos.

4**EN**

- A. Insert lock cover plug (E) into foot cover (B), or use Thule One-Key locks (see Locks information later in instructions). Press firmly to insert completely.

ES

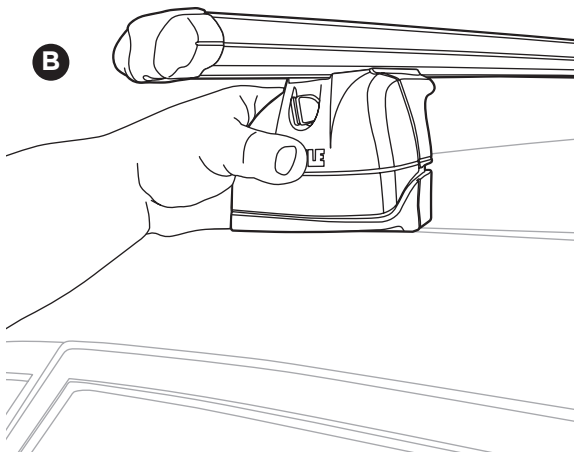
- A. A. Inserte el tapón de bloqueo (E) en la cubierta para pie (B) o utilice las cerraduras Thule One-Key (consultar la información sobre cerraduras más adelante en las instrucciones). Presione el tapón con firmeza para que entre por completo.

FR

- A. A. Insérez le bouchon de verrouillage (E) dans le couvre-pied (B) ou utilisez les verrous One-Key Thule (voir les informations sur les verrous plus loin). Appuyez fermement pour l'insérer complètement.

PT

- A. Coloque a capa do plugue de bloqueio (E) na capa da base de rack (B), ou utilize as travas Thule One-Key (vide as informações sobre travas logo adiante nas instruções). Pressione firmemente para inserir completamente.

**EN**

- B. Press cover firmly against foot to ensure proper attachment.

ES

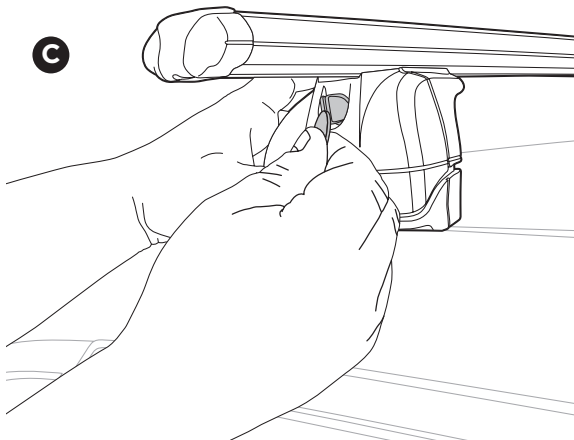
- B. Presione la cubierta con firmeza contra el pie para asegurarse de que se instale correctamente.

FR

- B. Appuyez fermement le couvre-pied sur le pied pour assurer une fixation adéquate.

PT

- B. Pressione a capa firmemente contra a base de rack para garantir uma fixação adequada.

**EN**

- C. Using a coin or flathead screwdriver, turn the lock cover plug to hold the cover in place. Test to make sure it's attached securely by pulling on the foot cover with both hands.

ES

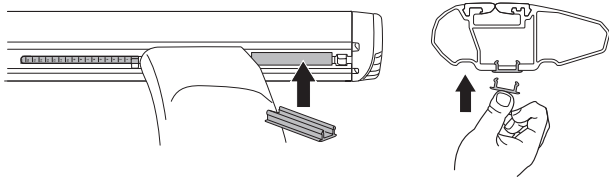
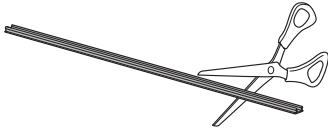
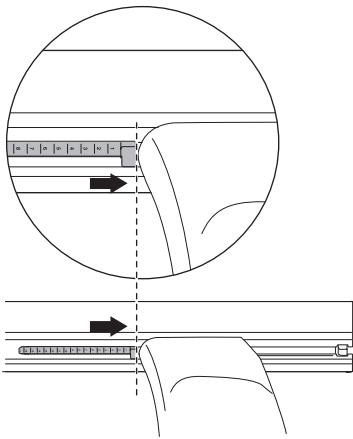
- C. Use una moneda o un destornillador de cabeza plana para girar el tapón de bloqueo y así mantener la cubierta en su lugar. Verifique que la cubierta esté bien colocada; para ello, tire de la cubierta del pie con ambas manos.

FR

- C. À l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis plat, faites tourner le bouchon de verrouillage pour maintenir le couvre-pied en place. Assurez-vous qu'il est solidement fixé en tirant avec les deux mains sur le couvre-pied.

PT

- C. Com uma moeda ou uma chave de fenda, gire a tampa do plugue de bloqueio para prender a tampa no lugar. Verifique se ela está fixada firmemente, puxando a tampa da base de rack com as duas mãos.

5**A****B****EN**

- FOR AEROBLADE:
 - A. Cut under bar cover strips to fit between outside of foot and inside of endcap. Strips should cover endcap retention tab. Press carefully into place.
 - B. Slide tab on SmartSlides up against feet.

ES

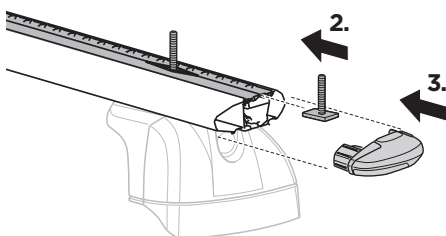
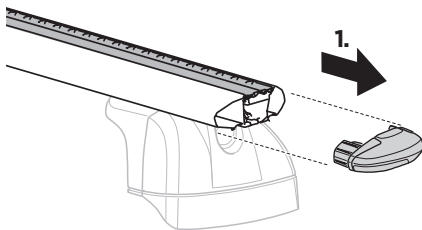
- PARA EL MODELO AEROBLADE:
 - A. Corte las tiras cobertoras de la parte inferior de la barra para colocarlas entre la parte exterior del pie y la parte interior del tapón. Las tiras deben cubrir la lengüeta de retención del tapón. Presiónelas con cuidado para que entren.
 - B. Deslice la lengüeta en el sistema SmartSlides hacia arriba, contra los pies.

FR

- POUR AEROBLADE:
 - A. Coupez la bande sous le couvercle de barre pour qu'elle soit de la bonne longueur pour s'insérer entre l'extérieur du pied et l'intérieur du capuchon d'extrémité. La bande doit recouvrir la languette de retenue du capuchon d'extrémité. Appuyez pour qu'elle soit solidement fixée en place.
 - B. Faites glisser la languette sur le SmartSlides jusqu'aux pieds.

PT

- PARA AEROBLADE:
 - A. Corte as tiras de cobertura inferiores da barra para que caibam entre o lado de fora do pé e o lado de dentro da tampa. As tiras devem cobrir a lingueta de retenção da tampa. Pressione cuidadosamente para encaixar no lugar.
 - B. Deslize a lingueta nos SmartSlides para cima, contra os pés.

i**EN**

- INSTALLING CARRIERS DIRECTLY TO AEROBLADE T-TRACK

ES

- INSTALACIÓN DE SOPORTES DIRECTAMENTE EN LA GUÍA EN T DEL MODELO AEROBLADE

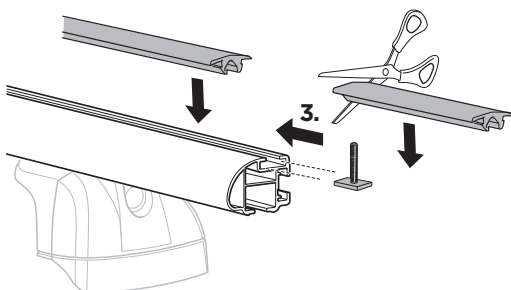
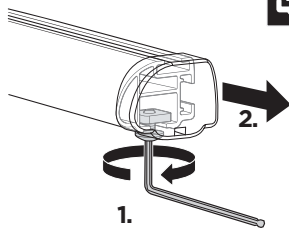
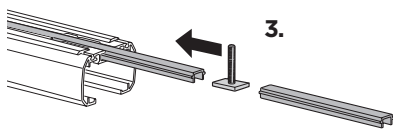
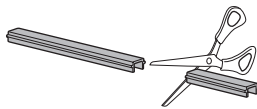
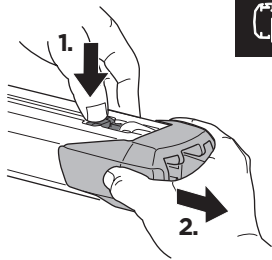
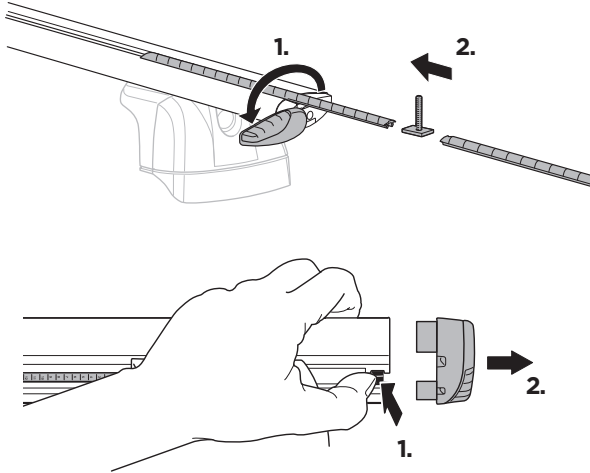
FR

- INSTALLATION DES PORTE-CHARGES DIRECTEMENT DANS LES RAINURES EN T DES

PT

- INSTALANDO OS SUPORTES DIRETAMENTE NO AEROBLADE T-TRACK

6



EN

- INSTALLING CARRIERS DIRECTLY TO AEROBLADE T-TRACK

ES

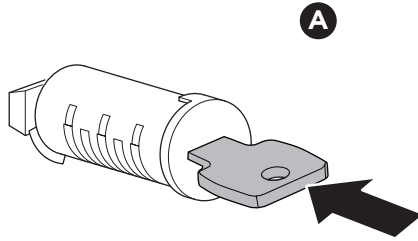
- INSTALACIÓN DE SOPORTES DIRECTAMENTE EN LA GUÍA EN T DEL MODELO AEROBLADE

FR

- INSTALLATION DES PORTE-CHARGES DIRECTEMENT DANS LES RAINURES EN T DES

PT

- INSTALANDO OS SUPORTES DIRETAMENTE NO AEROBLADE T-TRACK

i**EN**

INSTALLING LOCKS IF PURCHASED
 - A. Insert square key into cylinder.

ES

INSTALACIÓN DE LAS CERRADURAS EN CASO DE HABERLAS
 COMORADO

- A. Introduzca la llave cuadrada en el cilindro.

FR

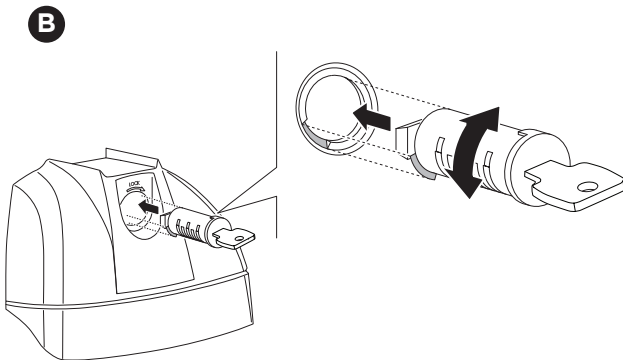
INSTALLATION DES SERRURES, LE CAS ÉCHÉANT

- A. Introduisez la clé carrée dans le cylindre.

PT

INSTALAÇÃO DE TRAVAS, SE ADQUIRIDAS

- A. Insira a chave quadrada no cilindro.

**EN**

- B. Insert cylinder fully into foot cover. Hold cylinder in place with
 finger or screwdriver and remove square key.

ES

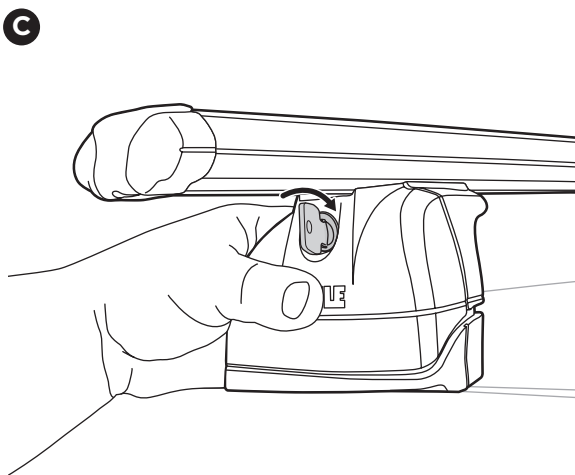
- B. Inserte el cilindro por completo en la cubierta del pie. Manténgalo
 en su lugar con el dedo o un destornillador y retire la llave cuadrada.

FR

- B. Insérez complètement le verrou dans le couvre-pied. Maintenez
 le verrou en place avec les doigts ou un tournevis et retirez la clé.

PT

- A. Insira o cilindro totalmente na capa da base de rack. Segure o
 cilindro no lugar com o dedo ou com uma chave de fenda e
 retire a chave quadrada.

**EN**

- C. Insert round key into lock cylinder and press cover firmly against foot.
 Turn the key clockwise to lock the cover to the foot. Test to make sure
 it's attached securely by pulling on the foot cover with both hands.

ES

- C. Inserte la llave redonda en la cerradura cilíndrica y presione la cubierta
 firmemente contra el pie. Gire la llave en sentido horario para trabar la
 cubierta con el pie. Verifique que la cubierta esté bien colocada; para
 ello, tire de la cubierta del pie con ambas manos.

FR

- C. Insérez la clé ronde dans le verrou et appuyez fermement le couvre-
 pied sur le pied. Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une
 montre pour verrouiller le couvre-pied sur le pied. Assurez-vous qu'il
 est solidement fixé en tirant avec les deux mains sur le couvre-pied.

PT

- C. Insira a chave redonda na trava do cilindro e pressione a capa
 firmemente contra a base de rack. Gire a chave no sentido horário
 para travar a capa à base de rack. Verifique se ela está fixada
 firmemente, puxando a tampa da base de rack com as duas mãos.

A.0 Fitting

- A.1 Check with the assembly instructions that all the necessary parts are present.
- A.2 Clean the car roof and those parts of the product that come into contact with the roof before and regularly during use.
- A.3 Go through and carefully follow the assembly instructions and the recommendation list, if one is included. Then fit the unit in the correct sequence, that is to say 1, 2, 3 and so on.
- A.4 If no special fitting positions are given in the assembly instructions, try to maintain a minimum distance of $24 \frac{1}{2}$ " / 700 mm between the load carrier bars.
- A.5 When carrying long loads, the distance between the load carrier bars should not be less than $23 \frac{5}{8}$ " / 600 mm.
- A.6 Every time the unit is fitted, check that the load carrier is sitting securely on the roof. Try to push and pull the carrier out of its locked position. Try also to pull out the tensioning tabs from the roof edge. If you manage to move any part of the unit, the load carrier must be secured more firmly. This test should be carried out regularly.
- A.7 Some types of sunroof and radio antenna cannot be used when the carrier is fitted.
- A.8 The roof rack is permitted to be assembled on cars with glass roof, unless otherwise is specified in mounting instruction.
- A.9 The manufacturer can not be held responsible for personal damages of property or lost of fortune caused by incorrect mounting or use of the product.
- A.10 No modifications to the product are permitted.
- A.11 Consult with your dealer if you have any questions regarding the operations and limits of the products. Review all instructions and warranty information carefully.

B.0 Loading

- B.1 The maximum load specified in the assembly instructions is not to be exceeded. However, this limit is always subordinate to the maximum load recommended by the manufacturer of the car itself. It is always the lower maximum recommended load that applies. Max. roof load = load carrier weight + any fitted carrier accessories + the weight of the load itself.
- B.2 The load may not significantly exceed the load carrier's width, and it should always be spread evenly across the load carrier and with the lowest possible centre of gravity.
- B.3 Maximum load applies to driving as well as parked vehicle.
- B.4 When several surfboards are being carried, they should not be placed beside each other but instead one on top of the other.
- B.5 When carrying surfboards and other long items, these shall be secured both at the front and the rear of the vehicle.
- B.6 Skis must be carried with their pointed ends facing the rear of the vehicle.
- B.7 All loose or removable parts of the load such as bike child seats, tyre pumps, fins and so on should be taken off prior to loading.
- B.8 The load should be thoroughly secured. Elastic bungees are not to be used.
- B.9 The load's security should be checked after a short distance, and thereafter at suitable intervals. Tighten the load's securing straps whenever necessary.
NOTE! Always check that the load is securely attached.

C.0 Driving properties and regulations

- C.1 The vehicle's speed must always be adjusted to the load being carried and the current driving conditions, such as the road type, road quality, wind conditions, traffic intensity and applicable speed limits, but must under no circumstances exceed 80 Mph / 130 km/h. Applicable speed limits and other traffic regulations must always be observed.
- C.2 Drive slowly over speed bumps, maximum speed 6 Mph / 10 km/h.
- C.3 Note that the vehicle's total height increases when upright loads are carried.
- C.4 The vehicle's driving characteristics and braking behaviour change and its vulnerability to side-winds increases when a load is carried on the roof.
- C.5 Products fitted with a lock should always be locked during transport.
- C.6 Adapt your speed to the conditions of the road and load being carried, check tension of load carrier frequently, especially when travelling on rough roads.

D.0 Maintenance

- D.1 Check and replace worn-out or defective parts.
- D.2 The load carrier should always be cleaned and maintained, especially in the winter.
- D.3 When not in use, the product should be removed from the vehicle.
- D.4 When the product is removed from the vehicle, all loose parts should be stored safely.

A.0 Montaje

- A.1 Controle con las instrucciones de montaje que no falte ninguna de las piezas integrantes.
- A.2 Limpie el techo del automóvil y las piezas del producto que estén en contacto con el techo.
- A.3 Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y la lista de recomendaciones, si la hubiera. Efectúe luego el montaje por etapas, 1, 2, etc.
- A.4 Si en las instrucciones no se indican posiciones de montaje especiales, se intentará mantener una distancia mínima de 24 1/2" / 700 mm entre las secciones del portaequipajes.
- A.5 Al transportar cargas largas la distancia entre las secciones portaequipajes no deberá ser inferior a 23 5/8" / 600 mm.
- A.6 Después de cada montaje controle que el portaequipajes quede instalado de forma segura sobre el techo. Para ello, intente alterar su posición. Intente también desplazar las piezas de sujeción fuera del borde del techo. Si usted puede hacer alguna de estas dos cosas el portaequipajes tiene que afirmarse mejor. Esta prueba debe hacerse periódicamente.
- A.7 Algunos tipos de techo corredizo y antenas no pueden utilizarse cuando el producto está montado.
- A.8 El portaequipajes de techo se puede instalar en vehículos con techo de vidrio, a menos que se indique lo contrario en las instrucciones de montaje.
- A.9 No puede hacerse responsable al fabricante de los daños personales o en las propiedades provocados por el montaje o uso incorrecto del producto.
- A.10 No está permitido hacer modificaciones en el producto.
- A.11 Consulte a su distribuidor si tiene alguna duda sobre el funcionamiento y los límites de los productos. Lea detenidamente todas las instrucciones y la información de garantía.

B.0 Carga

- B.1 No deberá rebasarse la carga máxima indicada en las instrucciones de montaje. No obstante hay que tener en cuenta las instrucciones del fabricante del automóvil acerca de la carga máxima permisible. Si las cargas máximas recomendadas fueran diferentes, la carga válida es la menor de ellas. Carga máx. sobre el techo = peso de las secciones portaequipajes + posibles accesorios + peso de la carga.
 - B.2 La carga no debe sobrepasar en un grado importante la anchura lateral del portaequipajes, y debe distribuirse uniformemente sobre el portaequipajes de modo que el centro de gravedad sea lo más bajo posible.
 - B.3 La carga máxima se aplica tanto al vehículo en movimiento como al vehículo aparcado.
 - B.4 Cuando se transporten varias tablas de surf, éstas no deberán colocarse unas junto a otras, sino superpuestas.
 - B.5 Al transportar tablas de surf y otros objetos largos, estos deberán sujetarse también al vehículo por delante y detrás.
 - B.6 Los esquís deberán transportarse con las puntas dirigidas hacia atrás.
 - B.7 Deberán quitarse todas las piezas sueltas o que puedan soltarse de la carga, por ej. silla para niños, bomba de inflar ruedas de la bicicleta, aletas, etc.
 - B.8 La carga deberá sujetarse bien. No está permitido utilizar gomas elásticas tipo "pulpo".
 - B.9 La sujeción de la carga deberá controlarse después de un breve recorrido, y luego a intervalos apropiados. Tense la sujeción de la carga siempre que sea necesario.
- ¡¡IMPORTANTE!** Controle siempre la sujeción de la carga.

C.0 Características de conducción y normas

- C.1 La velocidad del vehículo debe ajustarse siempre a la carga que se transporta y a las condiciones de conducción en cada momento como, por ejemplo, el tipo de carretera, el estado de la misma, el viento, la intensidad del tráfico y los límites de velocidad aplicables, aunque en ningún caso debe superar los 80 Mph / 130 km/h. Siempre deben respetarse los límites de velocidad aplicables y las demás normativas de tráfico.
- C.2 Conduzca lentamente cuando haya bandas reductoras de velocidad, máximo 6 Mph / 10 km/h.
- C.3 Tenga especialmente en cuenta que la altura del vehículo aumenta cuando se transportan cargas colocadas en posición vertical.
- C.4 Además, la carga sobre el techo altera las características de conducción del automóvil, y su sensibilidad al viento lateral.
- C.5 Los productos que van provistos de cerradura siempre deberán estar cerrados con llave durante el trayecto.
- C.6 Adapte la velocidad a las condiciones de la carretera y de la carga que transporta, compruebe con regularidad la tensión del portaequipajes, en especial en carreteras sin asfaltar.

D.0 Mantenimiento

- D.1 Controle y cambie las piezas desgastadas o deterioradas del producto.
- D.2 El portaequipajes deberá limpiarse y recibir mantenimiento siempre, en especial en invierno.
- D.3 Cuando el producto no se utilice, debe desmontarse.
- D.4 En caso de desmontar el producto, las piezas sueltas deberán conservarse de forma segura.

A.0 Installation

- A.1 Vérifier avec les «Instructions de montage» que toutes les pièces sont présentes dans l'emballage.
- A.2 Laver et essuyer le toit de la voiture ainsi que les parties du produit en contact avec celui-ci.
- A.3 Lire attentivement les instructions de montage et respecter l'ordre des schémas explicatifs lors de l'installation du produit; si une liste d'affectation est incluse ne pas oublier de la consulter.
- A.4 Si aucune indication n'est précisée sur le positionnement des barres sur toit, essayer de maintenir un écartement minimum de 24 1/2" / 700 mm entre les deux barres.
- A.5 Pour le transport d'objets longs l'écartement entre les barres ne doit pas être inférieur à 23 5/8" / 600 mm.
- A.6 Avant chaque utilisation vérifier que les barres sont solidement fixées sur le toit, en les secouant pour essayer de les faire bouger. Vérifier qu'il est impossible d'arracher les pattes de fixation; si ce n'est pas le cas, il est alors nécessaire de resserrer plus fermement les barres. Répéter ces tests régulièrement.
- A.7 Certains toits ouvrants ou antennes ne pourront être utilisés lorsque les barres de toit sont fixées sur la voiture.
- A.8 Le montage d'une barre de toit sur une voiture dotée d'un toit en verre est autorisée, sauf indication contraire dans les instructions de montage.
- A.9 Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommage personnel ou perte causé par une installation ou une utilisation incorrecte du produit.
- A.10 Ce produit ne doit subir aucune modification.
- A.11 Consultez votre revendeur pour toute question relative au fonctionnement et aux limites des produits. Examinez attentivement toutes les instructions et informations de garantie.

B.0 Chargement

- B.1 Ne pas dépasser la charge maxi indiquée dans les instructions de montage. Vérifier toutefois que le constructeur auto ne spécifie pas une charge inférieure, auquel cas cette dernière prévaut. Charge maxi sur le toit = Poids: des barres de toit + Accessoires éventuels + Chargement.
- B.2 Garder à l'esprit que latéralement, le chargement ne doit pas dépasser par rapport aux barres de toit; par ailleurs le chargement doit être réparti de manière homogène sur les barres, en recherchant le centre de gravité le plus bas possible.
- B.3 Les charges maximales s'appliquent aussi bien aux véhicules en mouvement qu'aux véhicules garés.
- B.4 Lors du transport de plusieurs planches de surf, elles doivent être placées les unes sur les autres et non pas les unes à côté des autres.
- B.5 Lors du transport d'objets longs type planches à voiles ou autres, il est nécessaire de les fixer à l'avant et à l'arrière de la voiture.
- B.6 Les skis doivent être transportés avec les spatules vers l'arrière.
- B.7 Ne pas oublier d'enlever les accessoires susceptibles de se détacher du matériel transporter, ainsi sur les vélos: les sièges pour enfants, pompes, gourdes, ...
- B.8 Le chargement doit être solidement fixé avec des sangles; ne pas utiliser tendeurs et autres sandows.
- B.9 Contrôler la fixation du chargement après plusieurs kilomètres, puis à intervalles réguliers en resserrant si nécessaire.
ATTENTION: Toujours vérifier la fixation du chargement.

C.0 Conduite et Réglementation

- C.1 La vitesse du véhicule doit constamment être ajustée en fonction du chargement transporté et des conditions de route, telles que le type et la qualité de la route, les conditions météorologiques, l'intensité du trafic et les limitations de vitesse en vigueur, mais ne doit en aucun cas dépasser 80 Mph / 130 km/h. Les limitations de vitesse applicables et l'ensemble de la législation routière en vigueur doivent toujours être observées.
- C.2 Roulez lentement sur les dos d'âne, à une vitesse maximum de 6 Mph / 10 km/h.
- C.3 Attention, à la hauteur du véhicule notamment lors du transport de vélos sur les barres de toit.
- C.4 Un chargement sur le toit modifie la tenue de route et le freinage du véhicule, ainsi que la sensibilité à la prise au vent latéral.
- C.5 Les produits livrés avec des verrous doivent être systématiquement fermés à clé lors du transport.
- C.6 Adaptez votre vitesse aux conditions de route et au chargement transporté. Contrôlez régulièrement la tension du chargement, surtout si vous voyagez sur des routes accidentées.

D.0 Entretien

- D.1 Contrôler et remplacer les pièces défectueuses le cas échéant.
- D.2 Nettoyer et entretenir les barres de toit avec soin notamment en hiver.
- D.3 Démontez les barres de toit lorsqu'elles ne servent pas.
- D.4 Ranger et conserver soigneusement toutes les pièces des barres lorsqu'elles sont démontées.

A.0 Fixando o Rack

- A.1 Lavar e secar o teto do Carro e as partes do Rack que terão contato com o teto.
- A.2 Siga os detalhes nas instruções de montagem. Na maioria das vezes, as instruções especificam a distância entre as Barras do Rack. Se nenhuma instrução específica for recomendada, tente manter uma distância mínima de 24 1/2" / 700 mm entre as Barras do Rack.
- A.3 Quando transportar cargas compridas como pranchas de Surf, Caixas Porta Bagagem etc, a distância das Barras do Rack não devem ser menor que 23 5/8" / 600 mm.
- A.4 Verifique antes de cada instalação que o Rack esteja fixado de forma firme e segura no teto. Tente mudar o Rack de posição. Tente também puxar as peças de fixação. Se tiver sucesso em qualquer dos testes, o Rack deve ser melhor fixado. Este teste deve ser feito freqüentemente em viagens longas.
- A.5 As barras do Rack não devem exceder as laterais do carro. Nós recomendamos que não exceda mais da metade da distância entre o Suporte de Barra e a lateral do carro. Certifique se que nenhum acessório do Rack e a carga toquem o teto do carro.
- A.6 Todos os produtos estão projetados para proporcionar um transporte seguro e tem um encaixe perfeito para evitar danificar o seu carro. Essa característica possibilita ter um Rack correto para seu carro e que ele fixe adequada mente. Não são permitidas modificações no produto.
- A.7 Produtos com fechos inclusos devem sempre ser trancados durante a utilização.
- A.8 O rack para teto pode ser montado em veículos equipados com teto solar, a menos que especificado de outra forma nas instruções de montagem.
- A.9 O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos pessoais de propriedade ou perdas financeiras causadas pela montagem ou uso incorretos do produto.
- A.10 Alguns tipos de Teto Solar não podem ser abertos com o Rack. Cargas compridas como Caixas Porta Bagagem e outros equipamentos podem impossibilitar a abertura do Porta Malas.
- A.11 Consulte seu revendedor em caso de dúvidas sobre a operação e as limitações dos produtos. Leia todas as instruções e informações de garantia com atenção.

B.0 Segurança da Carga

- B.1 A capacidade de carga máxima no manual de montagem não deve ser excedida. O manual do proprietário do fabricante do carro também deve ser consultado e seguido. Sempre a menor carga deve ser obedecida. Capacidade de carga máxima= peso do Rack + acessórios + peso da carga.
- B.2 A carga deve ser fixada firmemente utilizando fitas de fixação ou similar. Elásticos não devem ser utilizados.
- B.3 A carga dentro da Caixa Porta Bagagem também deve ser fixado com fitas de fixação. A maior parte da carga deve ser posicionada no meio da caixa.
- B.4 A carga maxima aplica-se à condução, bem como ao veículo estacionado.
- B.5 Depois de um trajeto curto e posteriormente em intervalos apropriados deve-se verificar se carga esta bem fixa.
- B.6 A carga não deve exceder as laterais do Rack, e deve ser distribuída ao longo da Barra e com o menor centro de gravidade possível. Qualquer parte da carga que ultrapasse o carro na frente ou traseira deve ser identificado de acordo com as leis locais.
- B.7 Quando transportar Pranchas de Surf ou qualquer outro objeto comprido (que podem gerar uma força para cima) como carga devem ser amarrados na parte dianteira e traseira do carro. Se mais de uma prancha de surf for transportada, elas não devem ficar uma ao lado da outra, e sim uma acima da outra para reduzir a força para cima.
- B.8 Se pranchas de surf tiverem quilhas removíveis elas devem ser retiradas.
- B.9 Esquis devem ser transportados com as pontas para trás.
CUIDADO! Sempre verifique se a carga está bem fixada.

C.0 Características de dirigibilidade e leis

- C.1 A velocidade do veículo deverá ser sempre ajustada à carga sendo transportada e às condições de direção atuais, como tipo e qualidade do pavimento, condições de vento, intensidade do tráfego e limites de velocidade aplicáveis. No entanto, em nenhuma circunstância ela deverá exceder 80 Mph / 130 km/h. Os limites de velocidade aplicáveis e outras normas de tráfego devem ser sempre observados.
- C.2 Dirija lentamente ao passar sobre lombadas/quebra-molas. Velocidade máxima de 6 Mph / 10 km/h.
- C.3 As características de dirigibilidade e o comportamento de frenagem mudam e ficam mais vulneráveis a ventos laterais quando a carga estiver fixada no teto.
- C.4 Atenção especial quanto à altura do veículo quando transportar cargas altas (Bicicletas e outros objetos altos).
- C.5 Ao transportar bicicletas retire as cadeiras de criança, bomba de pneu e outros objetos soltos.
- C.6 Adapte a velocidade às condições da estrada e da carga transportada, verifique a tensão das barras de tejadilho com regularidade, especialmente se viajar em estradas com piso irregular.

D.0 Manutenção

- D.1 Verifique e substitua componentes desgastados ou defeituosos.
- D.2 O suporte deverá ser sempre limpo e bem cuidado, especialmente no inverno.
- D.3 Quando não estiver em uso, o produto deverá ser removido do veículo.
- D.4 Quando o produto for removido do veículo, todas as peças soltas deverão ser armazenadas com segurança.

Register online at
www.thule.com/warranty